App Store からダウンロード

ti amo イタリア語 ★★★★★
制作 Alessio、2018年から指導

主語の人称代名詞

イタリア語では、動詞がすでに誰のことかを教えてくれます: *parlo* は *io* にしかなりません。だから主語の人称代名詞はよく省かれ、いつも付けていると不自然に響きます。はっきりさせたいとき、強調したいときに足すのです。

一覧表

人称	代名詞	例
1a sing.	io	io sono di Roma
2a sing.	tu	tu sei Sofia Loren?
3a sing.	lui / lei	lui è Marcello Mastroianni, lei è Anna Magnani
1a plur.	noi	noi siamo attori
2a plur.	voi	voi siete registi
3a plur.	loro	loro sono famosi

使いどころ

場合	例
Contrasto	io prendo il caffè, lui il tè
Enfasi	l'ha detto lei, non io
Dopo anche / neanche	anche noi amiamo Fellini
Da soli, senza verbo	Chi è stato? Io.

敬称の *Lei*: あらたまった言い方では、相手が男性でも三人称を使います: *Lei è molto gentile, dottore*。

よくある間違い

誤	正
io parlo, io mangio, io vado ogni frase	イタリア語では代名詞を省きます: parlo, mangio, vado
Lui è venuto? (parlando col dottore)	Lei è venuto?、あらたまった言い方では三人称を使います



無料シート、個人利用のみ：ご自身用に印刷できます。
再配布・公開・販売・改変は禁止です。© thuisitaliaans.com · 無断転載を禁じます。

App Store からダウンロード

ti amo イタリア語 ★★★★★
制作 Alessio、2018年から指導

あわせて知っておきたいこと

イタリア語のシートにないもの：イタリア語と日本語の比較、このページの単語、そしてことばにまつわる小話です。

イタリア語と日本語を並べて

日本語も主語を言わずに済ませます: 「話します」だけで通じます。イタリア語も同じように省きますが、理由が違います。動詞の語尾がすでに人称を示しているからです: *parlo* は「私は話します」にしかなりません。*io* を毎回つけても間違いではありませんが、押しつけがましく、誰かと自分を比べているように響きます。代名詞は強調したいときに残しましょう: *io pago, tu offri il prossimo*。

tu と Lei で変わる決まり文句

意味	tu	Lei
元気ですか	come stai?	come sta?
どちらの出身ですか	di dove sei?	di dov'è?
すみません	scusa	scusi
こんにちは、さようなら	ciao	buongiorno, arrivederci

動詞の語尾が二人称から三人称に変わるだけで、言葉の距離が変わります。*ciao* は *tu* で話す相手にだけ使い、店員さんや初対面の人には *buongiorno* と言います。

豆知識

敬称の *Lei* は、ルネサンス期の *Vostra Signoria*(「閣下」)のような言い方から生まれました。これは女性名詞なので、相手が男性でも代名詞は文法上の女性・三人称になります。医師を「彼女」と呼んでいるのではなく、目に見えないその閣下に呼びかけているのです。

このページに出てくる単語

イタリア語	意味
inventare	それまでになかったものを作り出すこと
vincere	ほかのみんなに勝つこと
il romanzo	本になった、長い作り話
la radio	声や音楽を流す箱
gli attori	画面に映る人たち
i registi	カメラの後ろで全体を指揮する人



thuisitaliaans.com/grammatica/ja
Alessio · 外国語としてのイタリア語教師、ITALS修士

無料シート、個人利用のみ：ご自身用に印刷できます。
再配布・公開・販売・改変は禁止です。© thuisitaliaans.com · 無断転載を禁じます。

App Store からダウンロード
ti amo イタリア語 ★★★★★
制作 Alessio、2018年から指導

主語の人称代名詞・練習問題

まず章の腕試し、そのあとに難しさ順の練習問題が5つ。ここに解答はありません。すべて最後のページにまとめてあります。

00 · さっそく試す

代名詞は要りますか。選びましょう:

1. _____ amo i film di Sophia Loren.
2. Chi ha scelto il ristorante? _____, come sempre.
3. _____ prendo la pizza, _____ la pasta: gusti diversi.
4. Scusi, _____ è il professor Rossi?

01 · Chi è?

名前を主語の人称代名詞に置きかえましょう。

1. Marco → _____
2. Anna → _____
3. Marco e Anna → _____
4. tu e Sara → _____
5. io e Marco → _____
6. le mie amiche → _____

02 · Tu o Lei?

それぞれの場面に合う形を選びましょう。

1. Parli con un amico al bar: (tu / Lei) → _____
2. Parli con il medico: (tu / Lei) → _____
3. Parli con un bambino: (tu / Lei) → _____
4. Scrivi un'email a un professore: (tu / Lei) → _____
5. Parli con due colleghi giovani: (voi / Loro) → _____
6. Parli con la signora del negozio: (tu / Lei) → _____

03 · Serve o non serve?

イタリア語では代名詞をよく省きます。残す値打ちがあるなら(対比、はっきりさせるため)**sì**、省いたほうがよいなら **no** と書きましょう。

1. _____ sono italiano, e tu?
2. _____ mangio una pizza.
3. Io lavoro, _____ studia.
4. _____ abitiamo a Roma.
5. Chi paga? _____!
6. _____ parlano italiano molto bene.

04 · Persona giusta

動詞の形に合う代名詞を入れて完成させましょう。

1. _____ parliamo italiano.
2. _____ parlate inglese?
3. _____ parlano spagnolo.
4. _____ parlo francese.
5. _____ parli tedesco?
6. _____ parla arabo.

無料シート、個人利用のみ：ご自身用に印刷できます。
再配布・公開・販売・改変は禁止です。© thuisitaliaans.com · 無断転載を禁じます。

App Store からダウンロード
ti amo イタリア語 ★★★★★
制作 Alessio、2018年から指導

05 · Presentazioni

正しい代名詞、冠詞、形容詞を入れて対話を完成させましょう。

復習 articoli · aggettivi

1. — Ciao! _____ sono Marta. E _____?
2. — _____ sono Kim. Sono corean _____.
3. — Queste sono Lena e Ana: _____ sono spagnol _____.
4. — E _____ due, siete studenti?
5. — Sì, _____ studiamo _____ italiano.
6. — Il signor Rossi? _____ è _____ nostro professore.

読んで理解する

この章の文法を、実際の文章で読みます。今回は美術館のウェブサイトです。

Tre vite · Museo Civico

museocivico.it/tre-vite

Tre vite italiane

Lui è Guglielmo Marconi, bolognese. **Lui** inventa la radio a vent'anni.

Lei è Grazia Deledda, sarda: **lei** vince il Nobel nel 1926.

Loro sono i fratelli Lumière? No, **loro** sono francesi.

E **tu**? **Noi** raccontiamo, **tu** ascolti: la sala è al primo piano.

1. Chi vince il premio Nobel?
- ○ Grazia Deledda
- ○ Guglielmo Marconi
- ○ I fratelli Lumière
- ○ Il direttore del museo

2. Perché in italiano si può dire solo «inventa», senza «lui»?
- ○ Perché è più veloce
- ○ Perché la fine del verbo dice già chi fa l'azione
- ○ Perché è un errore accettato
- ○ Perché il soggetto è sempre lui

3. Quando si mette «lui» o «lei» davanti al verbo?
- ○ Sempre
- ○ Mai
- ○ Solo nello scritto
- ○ Per contrasto o per enfasi

読んで理解する

この章の文法を、実際の文章で読みます。今回は二人の有名なイタリア人についての記事です。

Il Corriere del Quartiere

VENERDÌ 15 MARZO · PAGINA 3

STORIE

Lei vinse il Nobel, lui inventò la radio

di Paola Renzi

Lei è Grazia Deledda, di Nuoro. **Lei** scrisse trenta romanzi.

Lui è Guglielmo Marconi, di Bologna. Aveva vent'anni quando cominciò.

Loro due non si conobbero mai, ma **noi** li leggiamo e li ascoltiamo ancora.

E **tu**, quale dei due conoscevi già?

1. Quanti romanzi scrisse Grazia Deledda?
- ○ tre
- ○ venti
- ○ trenta
- ○ cento

2. «Aveva vent'anni quando cominciò»: chi cominciò?
- ○ Marconi
- ○ Deledda
- ○ Il giornale
- ○ Il lettore

3. Completa: «___ sono i miei amici. ___ abitano a Pisa».
- ○ Lui … Lui
- ○ Lei … Lei
- ○ Noi … Noi
- ○ Loro … Loro

無料シート、個人利用のみ：ご自身用に印刷できます。
再配布・公開・販売・改変は禁止です。© thuisitaliaans.com · 無断転載を禁じます。

App Store からダウンロード
ti amo イタリア語 ★★★★★
制作 Alessio、2018年から指導

最後にもう一問

対比、丁寧さ、強調：正しい主語の代名詞を入れましょう。

1. _____ parlo italiano e _____ parli inglese: perfetto!
2. Signora, _____ è molto gentile.
3. Chi paga? Pago _____ !
4. Marco è di Roma; _____ invece siamo di Bari.
5. E _____ , di dove siete?
6. _____ sono pronti, ma Anna no.
7. Anche _____ vuoi un gelato?
8. Dottore, _____ ha un minuto per me?
9. Non sono stato _____ !
10. _____ è simpatica, _____ è timido.

よくある質問

tu と Lei はどう使い分けますか?
Tu は家族、友人、子ども、そしておおむね若い人どうしで使います。*Lei* は初対面の人、店や役所、年上の人や仕事上の立場のある人に対して使います。迷ったら *Lei* から始めましょう。相手のほうから *diamoci del tu* と切りかえを申し出てくれます。

教科書に egli や ella が出てきます。実際に使われますか?
いいえ。*egli, ella, esso, essa* は文学や役所の文書のことばです。話しことばや普通の書きことばでは、主語に *lui, lei, loro* を使います: *lui arriva domani*。*egli* は古い本の中で見分けられれば十分で、自分で使う必要はありません。

voi を敬称として使うことはありますか?
複数の *voi* は単に「あなたがた」で、いつでも正しい形です。単数の敬称としては南部の一部や昔ふうの商用文に残っていますが、今のあらたまった言い方の標準は *Lei* です。

「私」「僕」「俺」のような使い分けはありますか。
だれが話しても、「私」は *io* 一つだけです。くだけているか、あらたまっているかは、代名詞ではなく *tu* と *Lei* の選び方や言葉づかいで表します。

日本語の「あなた」は失礼に聞こえますが、tu は使っていいですか。
使ってかまいません。*tu* と *Lei* は失礼な言葉ではなく、ふつうの「あなた」です。日本語では名前で呼んで「あなた」を避けますが、イタリア語ではどちらかを選ばないと文が作れません。迷ったら *Lei* から始めてください。

「彼」「彼女」は、恋人の意味にもなりますか。
なりません。*lui* と *lei* は代名詞だけの意味です。恋人は *il mio ragazzo*、*la mia ragazza* と言い、婚約者や長くつきあっている相手なら *il mio fidanzato*、*la mia fidanzata* です。

「〜さん」にあたる言い方はありますか。
名字の前に *signor*（男性）、*signora*（女性）を付けます: *buongiorno, signor Rossi*。*dottore* や *professore* のような肩書きもよく使います。*tu* で話す相手は、名前だけで呼びます: *ciao, Marco*。

Lei の L は、なぜ大文字なのですか。
「彼女」の *lei* と区別するためです。手紙やメールではよく大文字で書きます: *La ringrazio*。今の文章では小文字で書くことも多く、どちらも間違いではありません。話すときは区別がないので、文脈で判断します。



無料シート、個人利用のみ：ご自身用に印刷できます。
再配布・公開・販売・改変は禁止です。© thuisitaliaans.com · 無断転載を禁じます。

App Store からダウンロード
ti amo イタリア語 ★★★★★
制作 Alessio、2018年から指導

付録 · イタリア語による解説

I pronomi soggetto

In italiano il verbo dice già chi parla: parlo può essere solo io. Per questo i pronomi soggetto spesso si omettono, e usarli sempre suona strano: si mettono per chiarire o per dare enfasi.

La tabella

Persona	Pronome	Esempio
1a sing.	io	io sono di Roma
2a sing.	tu	tu sei Sofia Loren?
3a sing.	lui / lei	lui è Marcello Mastroianni, lei è Anna Magnani
1a plur.	noi	noi siamo attori
2a plur.	voi	voi siete registi
3a plur.	loro	loro sono famosi

Quando metterli

Caso	Esempio
Contrasto	io prendo il caffè, lui il tè
Enfasi	l'ha detto lei, non io
Dopo anche / neanche	anche noi amiamo Fellini
Da soli, senza verbo	Chi è stato? Io.

Il Lei di cortesia: per dare del lei si usa la terza persona, anche parlando con un uomo: Lei è molto gentile, dottore.

Da sapere

· *Egli, ella, essi* sopravvivono solo nei testi scritti e nella grammatica scolastica. Nell'italiano vivo, anche formale, si dice **lui, lei, loro**: nessuno te ne vorrà.

· Il pronome torna obbligatorio quando c'è un contrasto o una parola come *anche, neanche, proprio, solo*: *io prendo il caffè, tu? · anche noi veniamo · l'ha detto lui, non io*.

· Nelle mail il *Lei* di cortesia si scrive maiuscolo, insieme ai suoi pronomi: *La ringrazio, Le scrivo, Suo*. È una convenzione dello scritto, non una regola di grammatica.

Gli errori più comuni

Sbagliato	Giusto
io parlo, io mangio, io vado ogni frase	in italiano il pronome si omette: parlo, mangio, vado
Lui è venuto? (parlando col dottore)	Lei è venuto?, il Lei formale usa la terza persona



無料シート、個人利用のみ：ご自身用に印刷できます。
再配布・公開・販売・改変は禁止です。© thuisitaliaans.com · 無断転載を禁じます。

App Store からダウンロード

ti amo イタリア語 ★★★★★
制作 Alessio、2018年から指導

これから先

残りの54枚のシート、C2まで

これは無料の7枚のうちの1枚です。残りの54枚も同じ構成で、A1からC2まで、規則と表、練習問題、読み物、そしてすべての解答が入っています。61枚まとめて9 €、または全コースに含まれます。

61枚すべて · 9 €　thuisitaliaans.com/schede

A1からC2までの全コース

55章を正しい順番で。練習問題とテスト、そして進み具合に合わせた復習つき。

全コース · 年額 39 €または1回 79 €、無期限

A1を無料で試す →　thuisitaliaans.com/il-mio-corso/?lingua=ja

テーマごとに、ひとつの世界

App Store からダウンロード

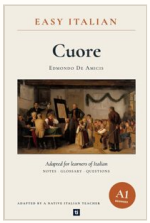
ti amo イタリア語アプリでは、文法をテーマ別のコースの中で、その分野の語彙といっしょに練習します: *il bar*、*i trasporti*、*il calcio*、*la moda*、*la burocrazia*、それにあと17のテーマ。自分の世界を選べば、文法はひとりでについてきます。日本語での解説もついています。

A1コースの半分は無料、登録も不要

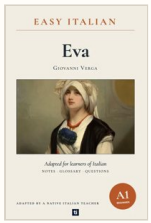
App Store · thuisitaliaans.com/app-ti-ja

自分のレベルでイタリア語を読もう

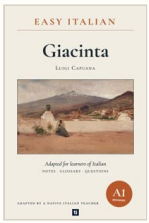
イタリアの名作をA1からC1までレベル別に書き直し、注釈と語彙集をつけました。表紙をタップすると、Amazonでペーパーバック版を見られます。



Cuore
Edmondo De Amicis · レベル A1



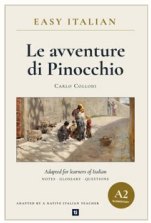
Eva
Giovanni Verga · レベル A1



Giacinta
Luigi Capuana · レベル A1



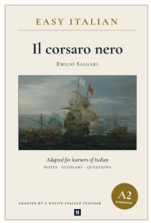
Il giornalino di Gian Burrasca
Vamba · レベル A1



Le avventure di Pinocchio
Carlo Collodi · レベル A2



La coscienza di Zeno
Italo Svevo · レベル A2



Il corsaro nero
Emilio Salgari · レベル A2

A1レベルの本をすべて見る（英語）: thuisitaliaans.com/italian-books-a1

解答

すべてひとつの場所に：ここで答え合わせをしてください。授業用に印刷するときは、このページを外します。

00 · さっそく試す
1. Anche io · 2. Lei · 3. Io, lui · 4. Lei

01 · Chi è?
1. lui · 2. lei · 3. loro · 4. voi · 5. noi · 6. loro

02 · Tu o Lei?
1. tu · 2. Lei · 3. tu · 4. Lei · 5. voi · 6. Lei

03 · Serve o non serve?
1. sì *(c'è contrasto io / tu)* · 2. no *(basta il verbo)* · 3. sì *(lui/lei, il contrasto va segnato)* · 4. no · 5. sì *(io, da solo)* · 6. no

04 · Persona giusta
1. noi · 2. voi · 3. loro · 4. io · 5. tu · 6. lui / lei / Lei

05 · Presentazioni
1. io, tu · 2. Io, coreano/coreana · 3. loro, spagnole · 4. voi · 5. noi, l' · 6. Lui, il

読んで理解する 1
1. a) Grazia Deledda · 2. b) Perché la fine del verbo dice già chi fa l'azione · 3. d) Per contrasto o per enfasi

読んで理解する 2
1. c) trenta · 2. a) Marconi · 3. d) Loro … Loro

最後にもう一問
1 Io, tu · 2 Lei · 3 io · 4 noi · 5 voi · 6 Loro · 7 tu · 8 Lei · 9 io · 10 Lei, lui



thuisitaliaans.com/grammatica/ja
Alessio · 外国語としてのイタリア語教師、ITALS修士

無料シート、個人利用のみ：ご自身用に印刷できます。
再配布・公開・販売・改変は禁止です。© thuisitaliaans.com · 無断転載を禁じます。